

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 15 (1906)  
**Heft:** 15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**







### Machine Américaine à laver la vaisselle

#### VORTEX

The Hamilton Co., New-York.  
Breveté dans tous les Pays.

Cette machine répond aux exigences de toutes sortes de propriété et d'Algérie publique.

Elle lave, rince et séche 3000 pièces par heure. Force motrice nécessaire  $\frac{1}{4}$  HP.

Les principaux avantages sont les suivants:

1<sup>er</sup> Perfection du lavage; 2<sup>e</sup> réduction du personnel; 3<sup>e</sup> suppression de la casse et de l'ébrèchage; 4<sup>e</sup> économie de temps et de linge.

*Sur demande, envoi du prospectus; s'adresser à*

#### ODIER & CIE

Fournisseurs pour Hotels  
Représentants pour la Suisse

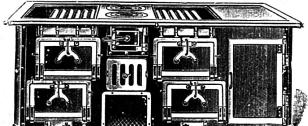
Quai de l'Ile, 13, Genève.

Etablissements faisant usage de la "Vortex": Touring-Hôtel et Hôtel de la Balance, Genève; Hôtel les Chamois à Leyzin (Vaud); Hôtel de l'Athénée, Paris; Savoy-Hôtel, Londres, etc., etc.

286

### Patentkochherd mit Heisswasserbatterie

+ Patent No. 21649, Deutsches Reichs-Patent, Österreichisches Patent.



Kein Bedrofen mehr nötig. Erhitzen grosser Wassermengen in verhältniss zu dem gewünschten Betriebszeitraum. Verstopter Kochherd vor Röhren wie bei Heizschlangen. Spezialgeschäft für techn. Anlagen E. BURGER, Emishofen (Rt. Thurgau).

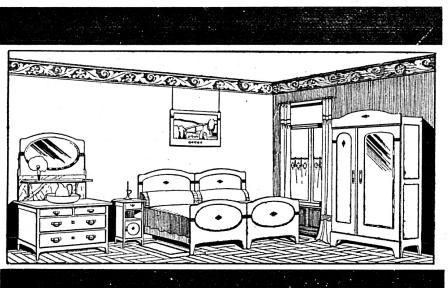
NB. Die Heisswasserbatterie ist zum Einbau in bestehende gute Herdplatten sehr geeignet.

304

### Lugano-Paradiso. Zu verkaufen oder zu vermieten ein geräumiges Gebäude mit 16,000 m<sup>2</sup> Umschwung.

Die Liegenschaft liese sich, ihrer prächtigen Lage, herrlichen Aussicht und äusserst begünstigten Zufahrt wegen, höchst vorteilhaft für den Betrieb einer Hotel-Pension einrichten. Bei langjähriger Miete würde der Besitzer die nötigen Umbauten selbst ausführen lassen. Für alles Nähere wende man sich gell. an Ercolo Lombardi Piazza Liceo 51, Lugano.

296



### Ad. Aeschlimann, Meilen b. Zürich Möbel-Fabrik

fabriziert als Spezialität in unübertroffener Qualität und praktischen Formen, ohne Staubwinkel

#### Schlafzimmermöbel für Hotelbedarf.

Unbedingte Garantie gegen Reissen (Zentralheizungen). Zeichnungen, Holzmuster, Preise, umgehend.

Referenzen: Grand Hotel St. Moritz, Grand Hotel Cattani, Engelberg-Touring Hotel, Genf, Hotel International, Lugano, Präsident Prof. Dr. Kocher, Bern. — In Arbeit: Savoy Hotel, Interlaken, Hotel Berthold, Chateau-d'Oex. Hotel Margua, Sils. Kurhaus Hotel Bergün, Hotel Ceterina, Hotel Eden, Montreux, etc.

(E946) 2992

### A. Stamm-Maurer

BERN

lieft die vorteilhaftesten

gerösteten und rohen Kaffee.

Muster und Preislisten zu Diensten.

263

### Billig zu verkaufen ein so gut wie neuer Hotelherd und ein

Restaurationsherd

sowie verschiedene neue Herde mit und ohne Warmwassereinrichtung neuester Konstruktion.

287

Basler Kochherdfabrik

E. Zeiger, Basel.

### Prof. J. F. Vogelsang's

(A168) Internationales 2885

### Institut

Villa Mon-Désir

Payerne (Waadt)

Schnelle, sichere Methode zur Er-  
lernung des Französischen, Eng-  
lischen, Italienischen, Spani-  
schen, Deutsch, Musik, Maschinenbeschrei-  
bung, sowie sämtliche Handelsfischer  
Vorbereitung f. Handel, Bank- u.  
Hotelfach, Post-Examen, Grosser  
Park u. Spielplätze, Tennis. Über 100  
Referenzen. Massige Preise. Prospekt  
gratis vom Direktor J. F. Vogelsang.



Ausrottung der Wanzen

durch Vergasen v. Matthéin

Matthéin ist

einzig rationell u.

ökonomisch.

Kohl-Schnüffel-

Antischönig-

Verlagen Sie

Prospekte. 312

Matthey-Meier & Cie., Basel.

### Gelegenheitskauf.

Zu verkaufen

### eine Partie Christoffle

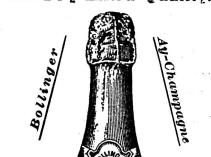
nach ganz neu.

Offeraten unter Chiffre H 91 R

an die Exped. ds. Bl.



Überbrettflich sind Bollinger's Extra Quality Brut und Dry Extra Quality.



Bollinger

A. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne

Dry Extra Quality

Brut

Extra Quality

B. M. Champagne